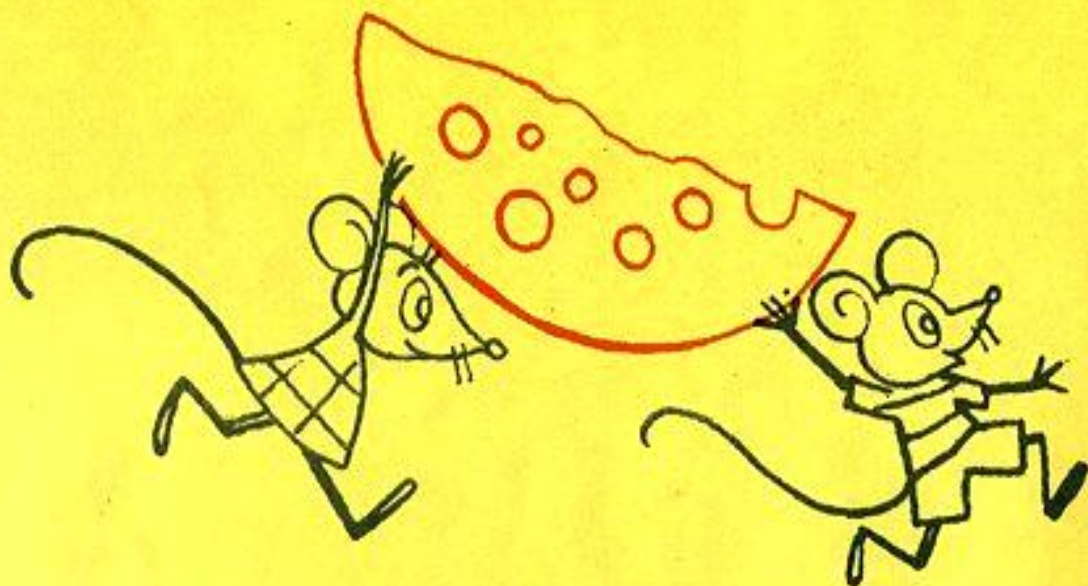


АЛЬФ ПРЁЙСЕН



Весёлый
Н О В Ы Й
Г О Д

Издательство «Детская литература»



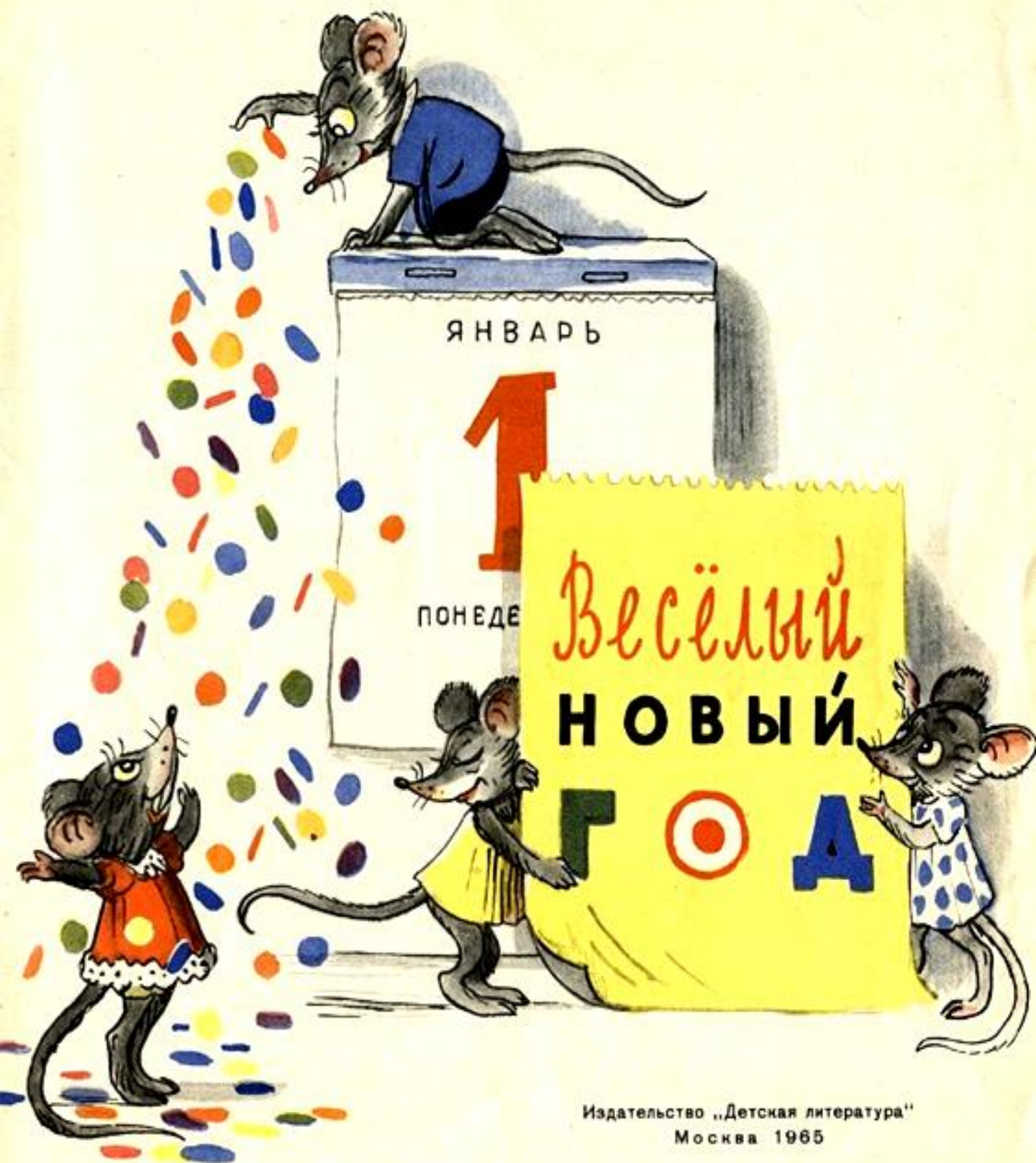
РИСУНКИ
ПЕРЕВОД
С НОРВЕЖСКОГО

В. Сутеева

Ю. Вронского



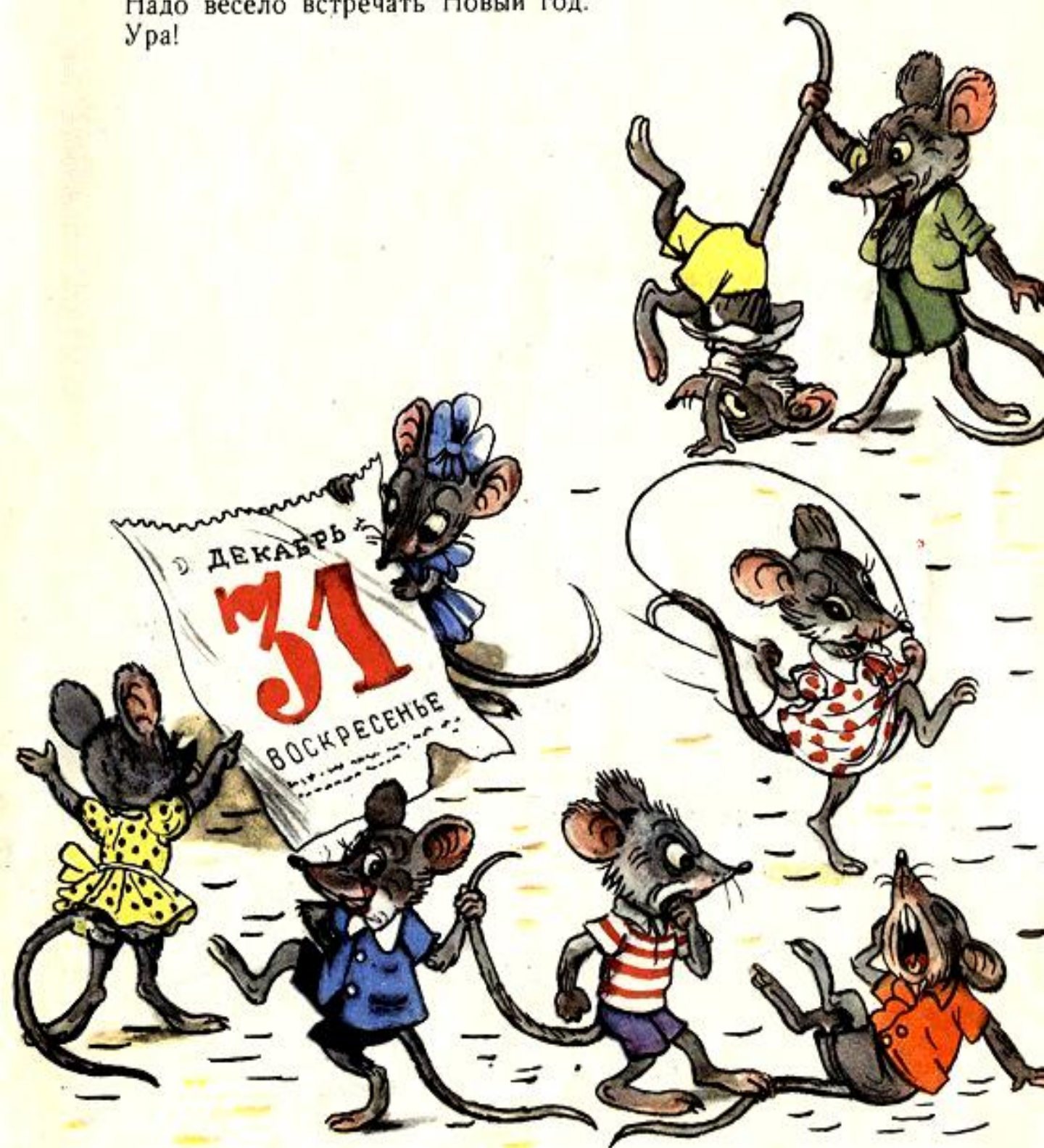
АЛЬФ ПРЭЙСЕН





Короче день, длиннее ночь,
И холод на дворе.
И мама-мышь в своей норе
Внушает детворе:
„Надеюсь, в мышеловку
Никто не попадёт,
Тогда опять все вместе
Мы встретим Новый год!“

Прыг да скок, хоп ля-ля, фалле-ралле-ра!
Надо весело встречать Новый год.
Ура!

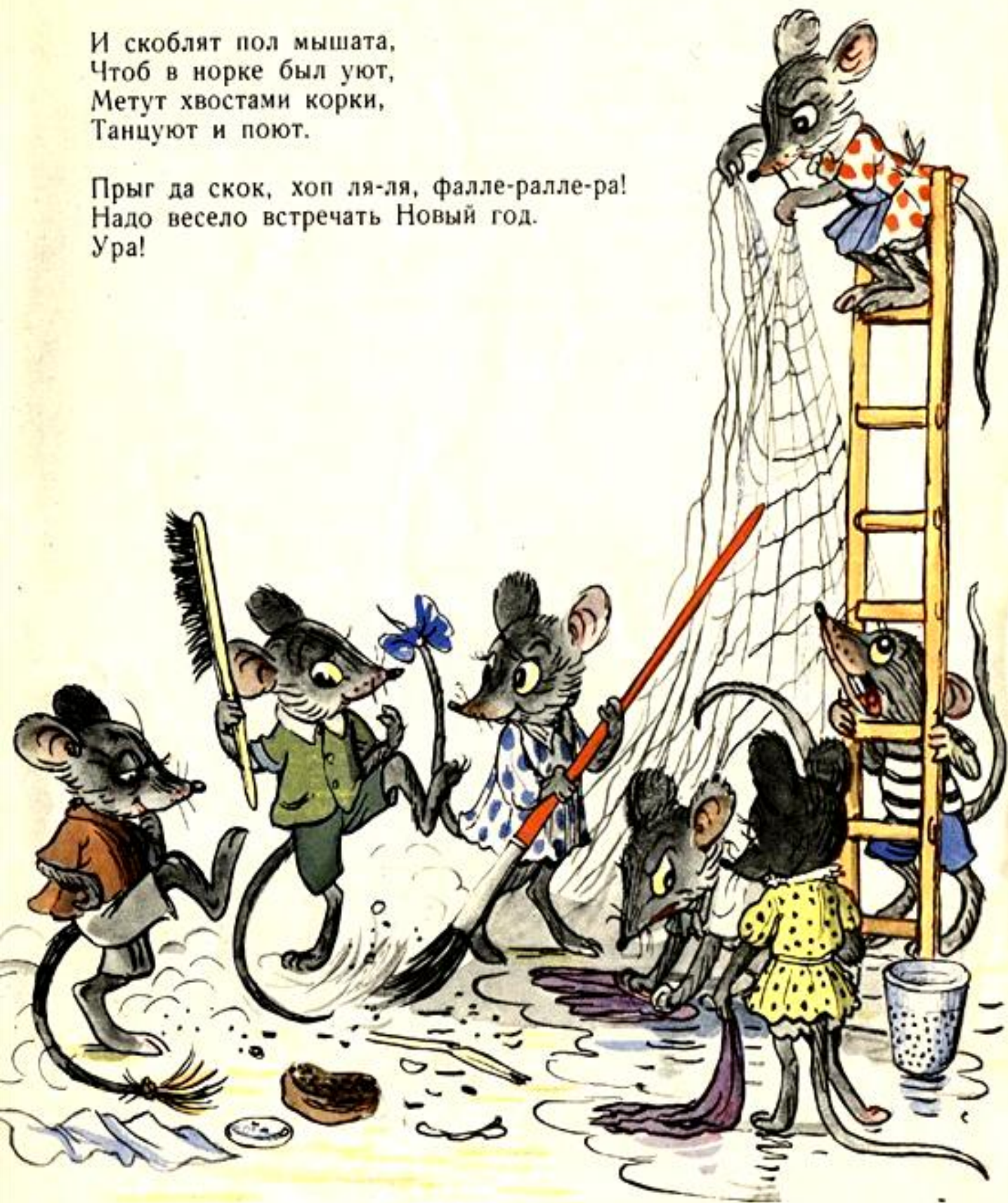




Кусочек угля мама-мышь
Хватает поутру
И, начиная с потолка,
Чернит свою нору.

И скоблят пол мышата,
Чтоб в норке был уют,
Метут хвостами корки,
Танцуют и поют.

Прыг да скок, хоп ля-ля, фалле-ралле-ра!
Надо весело встречать Новый год.
Ура!



Но вот желанный Новый год,
И в норку с чердака
Мышиный папа приволок
Ботинок без носка.
Украсили ботинок
Бутылочным стеклом,
Блестящей паутиной
И пёстрым лоскутом.

Прыг да скок, хоп ля-ля, фалле-ралле-ра!
Надо весело встречать Новый год.
Ура!



Мышиный папа говорит:
„Давайте станем в круг,
Чтоб был ботинок посреди,
А вся семья — вокруг.
Дадим хвосты друг другу,
И — раз, два, три — вперёд!“
Так начался весёлый
Мышиный хоровод.

Прыг да скок, хоп ля-ля, фалле-ралле-ра!
Надо весело встречать Новый год.
Ура!



Их новогодняя еда —
Семь крошек от котлет,
А тем, кто любит сладости, —
Обёртка от конфет
Лежит среди закусок
И ветчины кусок.
Лежит он так, чтоб каждый
Его понюхать мог.

Прыг да скок, хоп ля-ля, фалле-ралле-ра!
Надо весело встречать Новый год.
Ура!



И бабушка-мышь пришла сюда.
Теперь она сидит
В своей качалке, как всегда,
И на мышат глядит.
Качалкой верно служит
Картофелина ей.
Подобные качалки —
Не редкость у мышей.

Прыг да скок, хоп ля-ля, фалле-ралле-ра!
Надо весело встречать Новый год.
Ура!



И все играют, и поют, и пляшут,
А потом
Мышиный папа говорит:
„Теперь, друзья, вздремнём!“
Мышата спать ложатся
И здесь, и там, и тут,
Но и во сне мышата
Танцуют и поют.

Прыг да скок, хоп ля-ля, фалле-ралле-ра!
Надо весело встречать Новый год.
Ура!





А мышь-старушка стережёт
Покой других мышей
И напевает: „Новый год
Хорош для малышей!
И если в мышеловку
Никто не попадёт,
То через год все вместе
Мы встретим Новый год“.

Прыг да скок, хоп ля-ля, фалле-ралле-ра!
Надо весело встречать Новый год.
Ура!







Для дошкольного возраста

Прйссен Алаф

ВЕСЕЛЫЙ НОВЫЙ ГОД

Ответственный редактор Н. Ф. Скороходова. Консультант по художественному оформлению С. М. Алаверди. Технический редактор Т. М. Стрелова. Корректор Э. Л. Лоповодная. Сдано в набор 14/1 1965 г. Подписано к печати 20/11 1965 г. Формат 62x96¹/₄. Печ. л. 2,0. Усл. печ. л. 2,26. Уч.-изд. л. 2,6. Тираж 300 000 экз. ТП 1965 № 81. Издательство «Детская литература», Москва, М. Чернышевский пер., 1. Фабрика «Детская книга» № 1. Рославоллитографоиздат Государственного комитета Совета Министров РСФСР по печати, Москва, Сущевский вал, 49. Заказ № 1608.

МАДОУ детский сад № 2
г. Ивделя